

Міністерство охорони здоров'я України
Проект № 9250-UA
«Екстрене реагування на COVID-19 та вакцинація в Україні»

ЗАПИТ ДО ПОДАННЯ ЦІНОВИХ ПРОПОЗИЦІЙ
за пакетом № RFQ-1.1.5/11
«Закупівля програмної продукції Atlassian»

1. Україна одержала позику Міжнародного банку реконструкції та розвитку (далі - Банк) 9250-UA на фінансування проекту «Додаткове фінансування проекту “Екстрене реагування на COVID-19 та вакцинація в Україні”» (далі - Проект). Частина коштів цієї Позики має бути використана для покриття витрат в рамках договору, до якого відноситься цей запит до подання цінових пропозицій (далі – Запит).
2. Міністерство охорони здоров'я України (далі - Замовник) цим листом запрошує правомочних учасників торгів (тобто учасників, товари та/або програмне забезпечення, які вони пропонують, не підпадають під обмежувальні заходи (санкції) введені відповідно до чинних Указів Президента України) надіслати цінові пропозиції щодо постачання наступних товарів: примірник програмної продукції з ліцензією в електронному вигляді, що передається каналами інтернет Jira Software (Cloud) Standard 200 Users (Annual payments) – 1 шт., примірник програмної продукції з ліцензією в електронному вигляді, що передається каналами інтернет Confluence (Cloud) Standard 200 Users (Annual payments) – 1 шт., Примірник програмної продукції з ліцензією в електронному вигляді, що передається каналами інтернет Jira Service Management (Cloud) Standard 100 Agents (Annual payments) – 1 шт., Примірник програмної продукції з ліцензією в електронному вигляді, що передається каналами інтернет Gantt Suite for Jira Cloud for Jira Work Management (Cloud) Standard 200 Users (Annual payments) – 1 шт., Примірник програмної продукції з ліцензією в електронному вигляді, що передається каналами інтернет Timesheet Reports & Gadgets Cloud for Jira Work Management (Cloud) 200 Users (Annual payments) – 1 шт.

Інформація щодо Технічних вимог та необхідних кількостей вказана в Додатках.

3. Учасник подає лише одну цінову пропозицію. Всі пропозиції учасника, який надав більше однієї цінової пропозиції, будуть відхилені. Пропозиції мають бути повними (включати усі позиції) відповідно до цього Запиту. Неповні пропозиції будуть відхилені. Цінові пропозиції оцінюватимуться за всіма позиціями та договір буде присуджено фірмі, яка запропонувала найменшу оцінену вартість всіх позицій та відповідає усім умовам, встановленим цим Запитом та Технічними вимогами до нього. Замовник не розглядає жодних цінових пропозицій, які надходять після кінцевого терміну подання конкурсних пропозицій, встановленого в п. 5 даного Запиту. Пропозиції, отриманні Замовником після кінцевого терміну подання цінових пропозицій, будуть оголошені такими, що надійшли із запізненням, та відхилені.
4. Цінова пропозиція українською мовою за формою, наведеною у Додатку 3 «Цінова пропозиція» в сканованому вигляді разом з додатковою інформацією мають надсилатися за наступною електронною адресою:

Міністерство охорони здоров'я України

Офіс Групи консультаційної підтримки Проекту (ГКПП)

Ел. пошта: oszhyganov@gmail.com, обов'язкова копія на m.k.dymytrenko@moz.gov.ua.

В полі «Тема» ел. повідомлення обов'язково зазначити «Пакет № RFQ-1.1.5/11».

Також за зверненням за вищевказаною адресою зацікавленими учасниками може бути отримана довідкова інформація. Процедура розкриття для цієї закупівлі не передбачена.

5. Кінцевим терміном для отримання пропозицій Замовником за адресою вказаною в п. 4 вище встановлюється: **22 вересня 2023 року, 17:00 за місцевим часом.**
6. До своїх пропозицій Ви маєте додати відповідну документацію, що вимагається Технічними вимогами.
7. Процедура закупівлі – Запит до подання цінових пропозицій відповідно до вимог Правил закупівель Світового банку для позичальників в рамках фінансування інвестиційних проектів (ФІП), що опубліковані у листопаді 2020 року. Процедура періоду очікування не застосовується.

Будь ласка, надайте Ваші цінові пропозиції відповідно до інструкцій у Запиті та Договору, що додається. «Умови надання послуг» та «Технічні вимоги», що додаються, є складовою частиною Договору.

(i) ЦІНИ. Ціни мають бути виражені в будь-якій валюті, включати ціну товарів у Місцях призначення, вказаних у Додатку 1 «Умови постачання», та включати усі обов'язкові платежі (податки, мито, тощо), та вартість додаткових та інших послуг, як зазначено у вищезгаданому Додатку.

(ii) ОЦІНКА ПРОПОЗИЦІЙ. Пропозиції, які визнані такими, що задовольняють Технічним вимогам та Запиту, оцінюватимуться шляхом порівняння загальної ціни відповідно до встановлених вимог, як вказано в п. (i) вище. У випадку подання цінових пропозицій у іншій валюті, з метою порівняння, Замовник конвертує всі ціни у валюту країни Замовника (українська гривня) по обмінному курсу продажу, опублікованому Національним банком України (<https://bank.gov.ua/ua/markets/exchangerates>) на дату кінцевого терміну отримання пропозицій, встановленого в п. 5 даного Запиту.

При оцінці пропозицій, Замовник визначить для кожної цінової пропозиції оціночну вартість шляхом коригування цінової пропозиції з метою виправлення арифметичних помилок таким чином:

а) якщо у будь-якому місці є невідповідність між сумою цифрами та прописом, сума прописом буде вважатися вірною;

б) якщо у будь-якому місці є невідповідність між ціною за одиницю та загальною сумою, яка обчислюється шляхом перемноження ціни за одиницю на кількість, ціна за одиницю буде вважатися вірною;

в) якщо Постачальник відмовиться прийняти вказані корегування, його цінова пропозиція буде відхилена.

(iii) ПРИСУДЖЕННЯ ДОГОВОРУ. Договір присуджуватиметься учаснику, який запропонує найнижчу загальну ціну, та пропозиція якого відповідає умовам, встановленими Технічними вимогами та Запитом. З обраним Постачальником буде укладено договір за формою, наведеною у Додатку 4 «Договір».

(iv) ТЕРМІН ЧИННОСТІ ПРОПОЗИЦІЙ: запропоновані цінові пропозиції повинні бути чинними протягом 45 (сорока п'яти) календарних днів від дати кінцевого терміну отримання пропозицій, встановленої в п. 5 даного Запиту.

8. ПЕРЕВІРКИ ТА АУДИТ

Постачальник повинен виконувати всі вказівки Замовника, які відповідають застосованому законодавству країни Замовника.

Постачальник повинен дозволяти, та забезпечити дозвіл всіх своїх підрядників та консультантів, на перевірку Банком та/або особами призначеними Банком всіх офісів Постачальника та всіх рахунків та документів, пов'язаних з впровадженням Договору та підготовкою цінової пропозиції, та дозволяти перевірку цих рахунків та документів аудитором, призначеним Банком, якщо це вимагатиме Банк. Увага Постачальника та його підрядників та консультантів звертається на статтю 5 «Шахрайство та корупція» Форми Договору, яка передбачає, серед іншого, що дії спрямовані на суттєве перешкодження реалізації Банком його прав щодо перевірок та аудиту, становлять заборонену практику, яка може бути підставою для розірвання Договору (а також визнання Постачальника неправомочним відповідно до процедур Світового Банку щодо застосування санкцій).

9. Будь ласка, надайте письмове підтвердження (електронною поштою) отримання цього Запиту та Вашої участі у торгах.

Додатки:

- Додаток 1. Умови надання послуг
- Додаток 2. Технічні вимоги
- Додаток 3. Цінова пропозиція
- Додаток 4. Договір

ДОДАТОК 1

до Запрошення до подання цінових пропозицій № RFQ-1.1.5/11

УМОВИ ПОСТАЧАННЯ

Назва пакету: «Закупівля програмної продукції Atlassian»
Номер пакету: RFQ-1.1.5/11
Покупець: Міністерство охорони здоров'я України

1. Ціна пропозиції

№	Опис	Кільк., шт.	Ціна за одиницю [вказати валюту], включаючи усі податки, митні збори, доставку, завантаження, розвантаження, додаткові послуги без ПДВ	Загальна ціна [вказати валюту], без ПДВ
1	Примірник програмної продукції з ліцензією в електронному вигляді, що передається каналами інтернет Jira Software (Cloud) Standard 200 Users (Annual payments)	1		
2	Примірник програмної продукції з ліцензією в електронному вигляді, що передається каналами інтернет Confluence (Cloud) Standard 200 Users (Annual payments)	1		
3	Примірник програмної продукції з ліцензією в електронному вигляді, що передається каналами інтернет Jira Service Management (Cloud) Standard 100 Agents (Annual payments)	1		
4	Примірник програмної продукції з ліцензією в електронному вигляді, що передається каналами інтернет Gantt Suite for Jira Cloud for Jira Work Management (Cloud) 200 Users (Annual payments)	1		
5	Примірник програмної продукції з ліцензією в електронному вигляді, що передається каналами інтернет Timesheet Reports & Gadgets Cloud for Jira Work Management (Cloud) 200 Users (Annual payments)	1		
ЗАГАЛЬНА ЦІНА ПРОПОЗИЦІЇ БЕЗ ПДВ				
ПДВ				
ЗАГАЛЬНА ЦІНА ПРОПОЗИЦІЇ З ПДВ				

Примітка 1: у разі розбіжності між сумою, підрахованою шляхом перемноження ціни за одиницю на кількість, та загальною ціною, підрахованою учасником торгів, чинною вважається загальна ціна, вирахована на основі цін за одиницю.

2. Термін чинності цінової пропозиції

Запропонована цінова пропозиція є чинною протягом сорока п'яти (45) днів від дати кінцевого терміну отримання пропозицій, встановленої в п. 5 Запрошення до подання цінових пропозицій.

3. Фіксована ціна

Наведені вище ціни є фіксованими, включають усі податки, митні збори та зобов'язання по Договору, і жодним змінам не підлягають, включаючи період виконання Договору.

4. Право Покупця змінювати кількість товарів під час присудження Договору

Покупець залишає за собою право під час присудження Договору збільшувати або зменшувати на 1-15% кількість товарів, визначених у «Запрошенні до подання цінових пропозицій» за умови, що не вноситься будь-яких змін до одиничних цін та інших умов постачання товарів.

5. Терміни та умови постачання

Постачання товарів (згідно з Технічними Вимогами, що додаються) має бути здійснено протягом 10 (десяти) календарних днів від дати підписання Договору шляхом надання Постачальником Покупцю доступу до програмної продукції, що зазначена в цьому Додатку, через канали зв'язку мережі Інтернет за допомогою електронного листа Постачальника або Виробника на електронну адресу Покупця moz@moz.gov.ua, та буде відображене в особистому кабінеті e-health-ua.atlassian.net, де будуть міститися достатні дані для встановлення, активації, інсталяції та правомірного використання програмної продукції (зокрема, посилання на сервер, де міститься дистрибутив для встановлення, серійний номер для активації або логін/пароль для входу в закриту частину сайту Виробника для отримання вищевказаних даних та\або матиме доступ до програмних продуктів з отриманням кодів на активацію програмних продуктів).

6. Оплата

Сто відсотків (100%) загальної ціни поставлених Товарів буде сплачено Покупцем Постачальнику протягом тридцяти (30) календарних днів з дати підписання Сторонами Акта прийому-передачі після виконання Постачальником всіх зобов'язань за Договором, окрім гарантійних зобов'язань.

У разі відмінності валюти цінової пропозиції від української гривні – оплата буде здійснюватись в українській гривні за офіційним курсом Національного банку України на день підписання Сторонами Акта прийому-передачі.

7. Гарантійні зобов'язання

Поставлені товари повинні мати гарантію Постачальника не менше, ніж строк, передбачений у Додатку № 2 «Технічні вимоги». Гарантія надається у вигляді технічної підтримки програмного продукції від Виробника (Atlassian), програмної продукції, яка включає в себе: надання оновлених версій програмної продукції; доопрацювання програмної продукції у випадку виявлення помилок, збоїв у роботі та\або виникнення позаштатних ситуацій; налаштування, супроводження діяльності програмної продукції та надання консультацій щодо функціонування, використання програмної продукції. Технічна підтримка надається безпосередньо Виробником.

8. Наслідки невиконання договору Постачальником

Покупець має право розірвати Договір без будь-яких зобов'язань перед Постачальником в разі невиконання поставки Товарів згідно наведених умов через 21 день після відповідного письмового повідомлення Покупцем.

За порушення строків поставки Товарів з Постачальника стягується неустойка у розмірі 0,2% від вартості Товарів, щодо яких допущено прострочення, за кожен календарний день прострочення. Неустойка, що стягується, не має перевищувати 10% вартості недоставлених у строк Товарів.

9. Технічні вимоги

Наведені у Додатку 2 до Запрошення до подання цінових пропозицій.

[НАЗВА ВИКОНАВЦЯ]

Підпис уповноваженої особи:

Печатка компанії

Місце:

Дата:

[Примітка: Будь ласка ПІДПИШІТЬ та поставте ПЕЧАТКУ на ВСІ сторінки цього документу.]

ДОДАТОК 2

до Запрошення до подання цінових
пропозицій № RFQ-1.1.5/11

ТЕХНІЧНІ ВИМОГИ

Назва пакету: «Закупівля програмної продукції Atlassian»
Номер пакету: RFQ-1.1.5/11
Покупець: Міністерство охорони здоров'я України

ЗАГАЛЬНІ ВИМОГИ

1. Учасник гарантує якість програмної продукції.
2. Гарантійний строк та строк дії ліцензій починає свій перебіг з дати отримання доступу до програмних продуктів з отриманням кодів на активацію програмних продуктів та діє протягом року з цієї дати.
3. Термін постачання становить до 10 календарних днів від дати підписання договору.

ДОДАТОК 3

до Запрошення до подання цінових
пропозицій № RFQ-1.1.5/11

[НА БЛАНКУ ОРГАНІЗАЦІЇ]

ЦІНОВА ПРОПОЗИЦІЯ

Міністерство охорони здоров'я України

01601, Україна, Київ,
вул. М. Грушевського, 7

Шановні панове,

Ми пропонуємо виконання договору № RFQ-1.1.5/11 «Закупівля програмної продукції Atlassian» відповідно до «Умов постачання» та «Технічних вимог», які надаються разом із цією ціною ціною пропозицією, за ціною договору _____ (сума прописом і цифрами) (_____) (назва валюти). Ми пропонуємо завершити доставку Товарів, описаних в договорі в межах періоду в _____ календарних днів від дати підписання договору.

Ця цінова пропозиція і ваше письмове повідомлення про її прийняття становитимуть зобов'язання укласти з вами договір за формою, наведеною у Запрошенні до подання цінових пропозицій № RFQ-1.1.5/11. Ми розуміємо, що ви не зобов'язані приймати цінову пропозицію з найнижчою ціною, або будь-яку іншу цінову пропозицію, отриману вами.

Цим документом ми підтверджуємо, що:

- а) дана цінова пропозиція є дійсною протягом сорока п'яти (45) днів з кінцевої дати надання цінової пропозиції зазначеної у п.5 Запрошення до подання цінових пропозицій № RFQ-1.1.5/11.
- б) Постачальник та запропоновані ним товари та програмне забезпечення не підпадають під обмежувальні заходи (санкції) введені відповідно до чинних Указів Президента України.

Дата: _____

[Підпис уповноваженої особи Постачальника]

[День/Місяць/Рік]

П.І.Б. уповноваженої особи Постачальника: _____

Назва Постачальника: _____

Адреса: _____

Тел. _____

Факс _____

Додаток 1: Умови постачання

Додаток 2: Технічні вимоги

[Примітка: Будь ласка ПІДПИШІТЬ та поставте ПЕЧАТКУ на ВСІ сторінки цього документу.]

ДОДАТОК 4

до Запрошення до подання цінових пропозицій № RFQ-1.1.5/11

ДОГОВІР № RFQ-1.1.5/11

м. Київ

_____ 2023 року

Міністерство охорони здоров'я України (далі – **Покупець**), що знаходиться за адресою: 01021, Україна, м. Київ, вул. Грушевського, 7, в особі Кузіна Ігоря Володимировича, заступника Міністра охорони здоров'я України – головного державного санітарного лікаря України, який діє на підставі наказу Міністерства охорони здоров'я України від 28.01.2023 № 167, з однієї сторони, та _____ (далі – **Постачальник**) в особі _____, що діє на підставі Статуту, з іншої сторони, разом – Сторони, а кожен окремо – Сторона, уклали цей Договір про закупівлю (далі - Договір), про таке:

ТЕРМІНИ ТА ВИЗНАЧЕННЯ:

Комп'ютерна програма - набір інструкцій у вигляді слів, цифр, кодів, схем, символів чи у будь-якому іншому вигляді, виражених у формі, придатній для зчитування комп'ютером, які приводять його у дію для досягнення певної мети або результату.

Компонент Програмної продукції та (або) Ключ активації (електронний ключ) – компонент Програмної продукції у вигляді інформації, яка надається Покупцю як результат постачання Програмної продукції за цим Договором. Ключі активації служать для надання Покупцю можливості активації та повноцінного використання Програмної продукції. Ключі активації можуть складатися, в тому числі, але не виключно з серійних номерів, додаткових файлів (комп'ютерних програм), кодів активації, посилань на веб-сторінки Правовласника для завантаження комп'ютерної програми, які передаються Покупцю засобами електронного зв'язку та (або) у друкованому вигляді.

Обладнання – електронно-обчислювальні машини Покупця.

Постачальник - належним чином авторизований Правовласником здійснювати розповсюдження програмної продукції та її компонентів.

Правовласник (Виробник) - Atlassian, що є власником виключних майнових та/або інших прав інтелектуальної власності на програмну продукцію.

Програмна продукція – результат комп'ютерного програмування у вигляді операційної системи, системної, прикладної, розважальної та/або навчальної комп'ютерної програми (їх компонентів), перелік й найменування яких зазначається у Додатках до Договору, які є невід'ємними частинами даного Договору. Програмна продукція інсталується на Обладнання Покупця для забезпечення функціональності останнього. Програмна продукція може включати будь-яку пов'язану з нею інформацію та документацію.

1. ПРЕДМЕТ ДОГОВОРУ

1.1. Постачальник зобов'язується здійснити постачання програмної продукції, а саме: **постачання примірників програмної продукції Atlassian (ДК 021:2015 код 48330000-0 Пакети програмного забезпечення для планування часу та офісного програмного забезпечення)** (далі – програмна продукція), а Покупець зобов'язується прийняти програмну продукцію і здійснити оплату на умовах, зазначених в цьому Договорі.

1.2. Найменування програмної продукції, її кількість та вартість зазначено в Додатку № 1 (Специфікація), який є невід'ємною частиною цього Договору.

1.3. Постачальник підписанням цього Договору визнає та підтверджує, що:

1.3.1. На дату підписання цього Договору він має всі права та правові підстави, необхідні для виконання своїх зобов'язань за цим Договором, а також що програмна продукція не порушує будь-який патент, авторські права та/або подібні права на інтелектуальну власність третіх осіб згідно з законодавством України. У разі якщо Постачальник на момент поставки програмної продукції Покупцю ввів в оману останнього з приводу наявності у Постачальника таких прав, Постачальник зобов'язується відшкодувати Покупцю всі понесені Покупцем у зв'язку з цим збитки.

1.3.2. Укладення та виконання ним цього Договору не суперечить нормам законодавства України та відповідає його вимогам зокрема, щодо отримання та наявності усіх необхідних діючих дозволів та погоджень, а також підтверджує що укладання та виконання ним цього Договору не суперечить цілям діяльності Постачальника, положенням його установчих документів, інших локальних актів тощо. Постачальник підписанням цього Договору підтверджує наявність всіх дозвільних документів на поставку програмної продукції.

1.4. Якість програмної продукції має відповідати характеристикам та вимогам її виробника, умовам цього Договору, додатків до цього Договору.

1.5. Право використання програмної продукції поширюється на всю територію України.

1.6. Авторські та майнові права на програмну продукцію Покупцю не передаються.

1.7. Покупцю надається строкове і невиключне право використання програмної продукції за його функціональним призначенням, без права передачі/продажу/відчуження самої програмної продукції та/або повноважень на його користування третім особам. Строк дії ліцензій – один рік з дати отримання доступу до програмних продуктів з отриманням кодів на активацію програмних продуктів.

1.8. В залежності від потреб Покупця, обсяги закупівлі можуть бути зменшені Покупцем в односторонньому порядку, шляхом направлення Покупцем Постачальнику відповідного повідомлення. При цьому, ціна Договору відповідним чином зменшується.

2. ПРАВА ТА ОБОВ'ЯЗКИ СТОРІН

2.1. Постачальник зобов'язується:

2.1.1. В порядку та на умовах, визначених у цьому Договорі, здійснити постачання програмної продукції Покупцю.

2.1.2. Надати Покупцю електронний ключ (код активації) або логін та пароль, що підтверджують правомірність придбання та використання Покупцем програмної продукції.

2.1.3. Нести всі ризики пов'язані з правомірністю використання Покупцем отриманих від Постачальника прав за цим Договором.

2.1.4. Надати Покупцю всі необхідні документи для прийому програмної продукції.

2.1.5. Своєчасно вирішувати усі питання, пов'язані з якісним виконанням зобов'язань за цим Договором.

2.1.6. Усувати всі виявлені Покупцем у поставленій програмній продукції недоробки (недоліки), дефекти та/або невідповідність програмної продукції технічним вимогам відповідно до умов Договору.

2.2.7. Належним чином виконувати інші зобов'язання, пов'язані з виконанням Договору.

2.2. Постачальник має право:

2.2.1. Своєчасно та в повному обсязі отримувати оплату за поставлену програмну продукцію.

2.2.2. Достроково здійснити постачання програмної продукції.

2.2.3. Достроково розірвати цей Договір в односторонньому порядку у тому числі але не виключно у разі невиконання або неналежного виконання взятих на себе зобов'язань Покупцем, письмово повідомивши про це Покупця не пізніше ніж за 20 (двадцять) календарних днів до дати розірвання Договору. Договір вважається розірваним (припиненим) з дати зазначеної в повідомленні Постачальника, без будь-якої компенсації за збитки, які Покупець може понести у зв'язку з таким розірванням Договору.

2.2.4. Ініціювати внесення змін до цього Договору.

2.2.5. Інші права передбачені цим Договором та законодавством України.

2.3. Покупець зобов'язаний:

2.3.1. Прийняти програмну продукцію у порядку та на умовах передбачених цим Договором.

- 2.3.2. Своєчасно та в повному обсязі сплатити за прийняту програмну продукцію.
- 2.3.3. Належним чином виконувати інші зобов'язання, пов'язані з виконанням Договору.
- 2.4. **Покупець має право:**
 - 2.4.1. Контролювати постачання програмної продукції.
 - 2.4.2. Вимагати належного виконання умов цього Договору.
 - 2.4.3. Відмовитися від прийняття програмної продукції, яка не відповідає вимогам та умовам цього Договору.
 - 2.4.4. Вимагати від Постачальника безоплатного усунення недоліків, неполадок, збоїв у роботі програмної продукції.
 - 2.4.5. Достроково розірвати цей Договір в односторонньому порядку у тому числі але не виключно у разі невиконання або неналежного виконання взятих на себе зобов'язань Постачальником, письмово повідомивши про це Постачальника не пізніше ніж за 20 (двадцять) календарних днів до дати розірвання Договору. Договір вважається розірваним (припиненим) з дати, зазначеної в повідомленні Покупця, без будь-якої компенсації за збитки, які Постачальник може понести у зв'язку з таким розірванням Договору.
 - 2.4.6. У разі відсутності подальшої потреби у закупівлі, достроково розірвати Договір в односторонньому порядку, повідомивши про це Постачальника за 20 (двадцять) календарних днів до дати розірвання Договору. Договір вважається розірваним (припиненим) з дати зазначеної в повідомленні Покупця, без будь-якої компенсації за збитки, які Постачальник може понести у зв'язку з таким розірванням Договору.
 - 2.4.7. Ініціювати внесення змін до цього Договору.
 - 2.4.8. Інші права передбачені цим Договором та законодавством України.

3. ЦІНА ТА ПОРЯДОК РОЗРАХУНКІВ

- 3.1. Ціна договору становить _____.
- 3.2. До ціни Договору включено усі витрати Постачальника, пов'язані з виконанням цього Договору, в тому числі сплата обов'язкових податків, зборів, а також інші витрати, які Постачальник здійснює на користь третіх осіб. Не врахована Постачальником вартість окремих витрат не сплачується Покупцем окремо та вважається зарахованою у ціні цього Договору.
- 3.3. Оплата за програмну продукцію здійснюється Покупцем в безготівковій формі в національній валюті України - гривні за офіційним курсом Національного банку України на день підписання Сторонами відповідного Акта прийому-передачі шляхом перерахування коштів на банківський рахунок Постачальника протягом 30-ти календарних днів з дати підписання Сторонами Акта прийому-передачі.
- 3.4. На період дії воєнного стану в Україні оплата здійснюється у порядку черговості відповідно до Порядку виконання повноважень Державною казначейською службою в особливому режимі в умовах воєнного стану, затвердженого постановою Кабінету Міністрів України від 09 червня 2021 року № 590.

4. СТРОКИ ТА ПОРЯДОК ПРИЙМАННЯ-ПЕРЕДАЧІ ПРОГРАМНОЇ ПРОДУКЦІЇ

- 4.1. Поставка програмної продукції здійснюється протягом 10 (десяти) календарних днів з дати підписання Договору шляхом надання Постачальником Покупцю доступу до програмної продукції, що зазначена в Додатку № 1, через канали зв'язку мережі Інтернет за допомогою електронного листа Постачальника або Виробника на електронну адресу Покупця moz@moz.gov.ua, та буде відображене в особистому кабінеті e-health-ua.atlassian.net, де будуть міститися достатні дані для встановлення, активації, інсталяції та правомірного використання програмної продукції (зокрема, посилання на сервер, де міститься дистрибутив для встановлення, серійний номер для активації або логін/пароль для входу в закриту частину сайту Виробника для отримання вищевказаних даних та/або матиме доступ до програмних продуктів з отриманням кодів на активацію програмних продуктів).
- 4.2. Покупець протягом 5 (п'яти) робочих днів з моменту отримання від Постачальника/Виробника програмної продукції самостійно перевіряє можливість завантаження оновлень на програмну продукцію, працездатність технічних каналів зв'язку та наявність доступу до сайту Виробника за допомогою наданих унікальних реквізитів.

- 4.3. Поставка програмної продукції підтверджується підписанням повноважними представниками Сторін Акта прийому-передачі, в якому відображається перелік програмної продукції, на яку Покупець отримав право використання в межах цього Договору.
- 4.4. Постачальник складає і підписує два примірники Акта прийому-передачі та передає їх Покупцю.
- 4.5. Покупець протягом 5 (п'яти) робочих днів з дати отримання Акта прийому-передачі підписує його або в той же строк надає Постачальнику письмову мотивовану відмову від його підписання.
- 4.6. У випадку отримання від Покупця відмови від підписання Акта прийому-передачі, Постачальник зобов'язується в строк визначений у відмові усунути зауваження, після чого повторно надати Акт прийому-передачі на підпис Покупцю.
- 4.7. Якщо після прийняття програмної продукції Покупець виявив допущені Постачальником відступи від умов цього Договору або інші недоліки які не могли бути виявлені під час звичайного способу прийняття (приховані недоліки), у тому числі приховані Постачальником, Покупець повідомляє про це Постачальника, а Постачальник зобов'язаний власними силами і за власний рахунок усунути виявлені недоліки протягом 10 (десяти) календарних днів з моменту отримання письмового повідомлення від Покупця. Прихованими недоліками за цим Договором визначаються такі недоліки, що виявлені після прийняття Покупцем програмної продукції в процесі використання, експлуатації тощо.
- 4.8. Усунення всіх зауважень здійснюється силами та за рахунок Постачальника.

5. ГАРАНТІЯ

- 5.1. Постачальник гарантує якість програмної продукції, яка поставляється за цим Договором.
- 5.2. Постачальник підтверджує гарантійні зобов'язання (далі – Гарантія) за цим Договором щодо програмної продукції протягом гарантійного строку вказаного у цьому Договорі.
- 5.3. Гарантійний строк починає свій перебіг з дати отримання доступу до програмних продуктів з отриманням кодів на активацію програмних продуктів та діє протягом року з цієї дати.
- 5.4. Гарантія надається у вигляді технічної підтримки програмного продукції від Виробника програмної продукції, яка включає в себе: надання оновлених версій програмної продукції; доопрацювання програмної продукції у випадку виявлення помилок, збоїв у роботі та/або виникнення позаштатних ситуацій; налаштування, супроводження діяльності програмної продукції та надання консультацій щодо функціонування, використання програмної продукції.
- 5.5. Технічна підтримка надається безпосередньо Виробником.

6. ВІДПОВІДАЛЬНІСТЬ СТОРІН ТА ПОРЯДОК ВИРІШЕННЯ СПОРІВ

- 6.1. У разі невиконання або неналежного виконання своїх зобов'язань за Договором Сторони несуть відповідальність, передбачену законодавством України та цим Договором.
- 6.2. Сторони прикладають усі зусилля для вирішення спорів або суперечностей, що виникають у зв'язку з виконанням цього Договору або мають відношення до нього, шляхом переговорів.
- 6.3. Якщо Сторони не спроможні вирішити спори або суперечності, що виникають з цього Договору, або мають відношення до нього, шляхом переговорів та консультацій, то такі спори або суперечності вирішуються у судовому порядку відповідно до законодавства України.
- 6.4. У разі пред'явлення Покупцю вимог, претензій та/або позовів з боку третіх осіб щодо порушення ним прав інтелектуальної власності програмної продукції, Постачальник зобов'язаний врегулювати такі вимоги, претензії та/або позови від свого імені та за власний рахунок.

7. ОБСТАВИНИ НЕПЕРЕБОРНОЇ СИЛИ

- 7.1. Сторони цього Договору звільняються від відповідальності за невиконання або неналежне виконання зобов'язань у разі виникнення обставин непереборної сили, які не існували під час укладання Договору, виникли поза волею Сторін, якщо ці обставини вплинули на виконання цього Договору.

7.2. Сторона, яка не може виконувати зобов'язання за цим Договором внаслідок дії обставин непереборної сили, повинна повідомити іншій Стороні у 30-ти денний строк з дня їх настання і досягти домовленості щодо продовження термінів виконання зобов'язань або припинення дії цього Договору.

7.3. Доказом виникнення обставин непереборної сили та строку їх дії є відповідні документи, які видаються Торгово-промисловою палатою України згідно з Законом України «Про Торгово-промислові палати України» або відповідно до діючого законодавства іншим компетентним органом.

7.4. Якщо ці обставини будуть продовжуватися більше 3 (трьох) місяців, кожна із Сторін в установленому порядку має право розірвати цей Договір в односторонньому порядку без укладання додаткової угоди, повідомивши (письмово) про це іншу Сторону за 20 (двадцять) календарних днів до його розірвання, зазначивши дату розірвання у повідомленні.

8. АНТИКОРУПЦІЙНІ ЗАСТЕРЕЖЕННЯ

8.1. При виконанні своїх зобов'язань за Договором, Сторони не виплачують, не пропонують виплатити і не дозволяють виплату будь-яких грошових коштів або передачу цінностей та будь-якого майна, прямо або опосередковано, будь-яким особам за вчинення чи невчинення такою особою будь-яких дій з метою отримання обіцянки неправомірної вигоди або отримання неправомірної вигоди від таких осіб, а також не вчиняють дії, що порушують вимоги чинного законодавства та міжнародних актів про протидію легалізації (відмиванню) доходів, отриманих злочинним шляхом та законодавства про боротьбу з корупцією.

8.2. У разі виникнення у Сторони підозри про те, що відбулося чи може відбутися порушення умов цього Розділу, відповідна Сторона зобов'язана повідомити іншу Сторону в письмовій формі. У письмовому повідомленні Сторона зобов'язана послатися на факти або подати матеріали, що достовірно підтверджують або дають підстави припускати, що відбулося чи може відбутися порушення будь-яких положень вказаного вище пункту цього Розділу іншою Стороною. Після надсилання письмового повідомлення, відповідна Сторона має право зупинити виконання зобов'язань за Договором до отримання підтвердження, що порушення не відбулося або не відбудеться, яке надається не пізніше 14 календарних днів з моменту отримання повідомлення.

8.3. Від Постачальника вимагається дотримання вимог Антикорупційного керівництва Світового Банку (далі – Банк) та його переважаючих політик та процедур щодо санкцій, викладених в Санкційних правилах Банку, як визначено в Додатку № 2 до цього Договору.

9. ПЕРЕВІРКИ ТА АУДИТ

9.1 Постачальник має виконувати всі вказівки Покупця, які відповідають чинному законодавству місця постачання товарів.

9.2 Постачальник дозволяє Банку і/або особам, призначеним Банком, а також має забезпечити отримання дозволу від своїх Субпідрядників та консультантів, інспектувати і/або проводити на вимогу Банку аудит рахунків, записів та інших документів, що мають відношення до подання тендерної пропозиції та виконання Договору. Дії, спрямовані на суттєве обмеження реалізації Банком свого права на проведення перевірок та аудиту становить заборонену практику, яка тягне за собою розірвання договору і/або застосування Банком санкцій (включаючи визнання Постачальника неправомочним, але не обмежуючись цим) відповідно до стандартних процедур Банку щодо застосування санкцій.

10. СТРОК ДІЇ ДОГОВОРУ

10.1. Цей Договір набирає чинності з моменту підписання Сторонами, скріплення печатками Сторін (у разі їх використання) і діє до 31 грудня 2023 року, але у будь-якому випадку до повного виконання Сторонами своїх зобов'язань за Договором.

10.2. Договір може бути розірвано за взаємною згодою Сторін шляхом укладання додаткової угоди або у випадках передбачених цим Договором, в односторонньому порядку за ініціативою Покупця без укладання додаткової угоди, шляхом направлення письмового повідомлення про це іншій Стороні за 20 (двадцять) календарних днів до його розірвання, зазначивши дату розірвання у повідомленні. Договір вважається розірваним (припиненим) з дати зазначеної в повідомленні Покупця, без будь-якої компенсації за збитки, які Постачальник може понести у зв'язку з таким розірванням Договору.

11. ІНШІ УМОВИ

11.1. Цей Договір укладається при повному та однозначному розумінні Сторонами його умов та термінології, текст Договору викладається українською мовою і підписується у 2 (двох) автентичних примірниках, що мають однакову юридичну силу, по одному для кожної із Сторін.

11.2. Виправлення у тексті даного Договору не допускаються, а у випадках їх внесення не мають юридичної сили.

11.3. Сторони зобов'язуються протягом 5 (п'яти) робочих днів письмово повідомляти одна одну у випадках зміни відомостей, вказаних в розділі 12 цього Договору, у тому числі про зміну статусу платника податків, а у разі неповідомлення несуть ризик настання пов'язаних із цим несприятливих наслідків.

11.4. Жодна з Сторін не має права передавати свої права та обов'язки за цим Договором третій стороні без письмової згоди другої Сторони.

11.5. Сторони гарантують одна одній, що відповідно до законодавства України, своїх статутів, інших установчих документів тощо, вони мають повне право підписувати та виконувати Договір.

11.6. Будь які зміни до Договору вносяться шляхом письмового укладання Додаткових угод до Договору. Сторони також вносять зміни до Договору у разі зміни найменування та місцезнаходження Сторін, зміни банківських реквізитів та у випадках, зміни істотних умов договору, передбачених Договором.

11.7. У разі неповідомлення або несвоєчасного повідомлення Постачальником Покупця про зміну свого місцезнаходження, листи, повідомлення інші документи, направленні Покупцем Постачальнику за місцезнаходженням Постачальника, яке зазначено у Договорі, вважаються отриманими Постачальником.

11.8. При виконанні даного Договору Сторони керуються умовами Договору та чинним законодавством України.

11.9. Підписанням цього Договору Сторони засвідчують та гарантують, що будь-які персональні дані про будь-яких фізичних осіб (у тому числі керівників, працівників, членів органів управління тощо), які були або будуть передані іншій стороні у зв'язку або на виконання цього Договору, були отримані та знаходяться у користуванні сторін правомірно відповідно до вимог чинного законодавства України. Сторони засвідчують і гарантують, що вони мають всі необхідні правові підстави для передачі вищевказаних персональних даних іншій стороні за цим Договором для їх подальшої обробки з метою виконання цього Договору, без будь-якого обмеження строком та способом, у т.ч. для їх використання і поширення, зміни, передачі чи надання доступу до них третім особам у випадках, передбачених чинним законодавством України, а також для передачі іншій стороні персональних даних для обробки третім особам та здійснення відносно них будь-яких інших дій, якщо це пов'язано із виконанням цього Договору та/або із захистом прав Сторони за цим Договором, або якщо це необхідно для реалізації прав та обов'язків, передбачених законодавством України. Право Сторін на передачу вищевказаних персональних даних нічим не обмежене і не порушує права суб'єктів персональних даних та інших осіб. Також представники Сторін - суб'єкти персональних даних підтверджують, що отримали повідомлення про включення персональних даних суб'єктів персональних даних до баз персональних даних іншої Сторони в обсязі і порядку, передбаченому ч. 2 ст. 12 Закону України «Про захист персональних даних» № 2297-VI від 01.06.2010 р., також повідомлення про свої права, як суб'єкта персональних даних відповідно до ст. 8 Закону України «Про захист персональних даних» № 2297-VI от 01.06.2010.

Сторони зобов'язуються забезпечити виконання вимог Закону України «Про захист персональних даних» № 2297-VI від 01.06.2010 р., включаючи захист персональних даних від незаконної обробки та незаконного доступу до них.

11.10. Додаткові угоди та додатки до цього Договору та інші документи, що складені у зв'язку з виконанням цього Договору, є його невід'ємними частинами і мають юридичну силу у разі, якщо вони викладені у письмовій формі, підписані Сторонами та скріплені їх печатками (у разі наявності).

12. ДОДАТКИ

12.1. Додатками до Договору, що є невід'ємною його частиною, є такі документи:

12.1.1. Додаток № 1 – Специфікація;

12.1.2. Додаток № 2 – Шахрайство та Корупція.

12. МІСЦЕЗНАХОДЖЕННЯ, РЕКВІЗИТИ ТА ПІДПИСИ СТОРІН:

ПОКУПЕЦЬ:

Міністерство охорони здоров'я України

Адреса: вул. М. Грушевського, 7, м. Київ,
01601

Банківські реквізити:

ІВАН: UA07 820172 0343111 0101 00000 199 в

ДКСУ м. Київ

МФО 820172

Код ЄДРПОУ 00012925

**Заступник Міністра охорони здоров'я
України – головний державний санітарний
лікар України**

ПОСТАЧАЛЬНИК:

_____ **І.В. Кузін**

ШАХРАЙСТВО ТА КОРУПЦІЯ

1. Мета

1.1 Антикорупційні настанови Банку та це доповнення застосовуються до закупівель в рамках операцій Банку з фінансування інвестиційних проектів.

2. Вимоги

2.1 Банк вимагає від Позичальників (включаючи отримувачів фінансування від Банку); учасників торгів (тих, хто подав заявки/пропозиції), консультантів, підрядників та постачальників; будь-яких субпідрядників, субконсультантів, надавачів послуг або постачальників; будь-яких агентів (заявлених чи ні); та їх співробітників дотримуватись найвищих етичних стандартів під час процесу закупівель, відбору та виконання контрактів, що фінансуються Банком, та утримуватись від шахрайства та корупції.

2.2 З цією метою Банк:

а. Визначає, для цілей цього пункту, наведені нижче терміни таким чином:

- i. “корупційні дії” – це пропонування, надання, отримання або вимагання, прямо чи опосередковано, будь-чого цінного з метою неналежного впливу на дії іншої сторони;
- ii. “шахрайські дії” – це будь-які дії або бездіяльність, включаючи викривлення інформації, які навмисно або ненавмисно вводять в оману або намагаються ввести в оману сторону для отримання фінансової або іншої вигоди або уникнення виконання обов’язків;
- iii. “дії щодо змови” – це домовленості між двома або більше сторонами, спрямовані на досягнення неналежної мети, включаючи неналежний вплив на дії іншої сторони;
- iv. “дії щодо примушування” – це негативний вплив або завдання шкоди, або погрози негативно вплинути чи завдати шкоди, прямо чи опосередковано, будь-якій стороні або її майну для здійснення неналежного впливу на дії сторони;
- v. “перешкоджаючі дії” - це

(а) навмисне знищення, фальсифікація, зміна або приховування важливих для розслідування доказів або надання неправдивих заяв слідчим з метою суттєво завадити розслідуванню Банком звинувачень в корупційних або шахрайських діях, діях щодо змови або примушування, та/або погрози, домагання або залякування будь-якої сторони з метою недопущення розкриття нею відомостей, важливих для проведення розслідування, або подальшого проведення розслідування, або

(б) дії, спрямовані на суттєве перешкоджання реалізації Банком права на інспектування та аудит відповідно до пункту 2.2 е. нижче.

б. Відхиляє пропозицію щодо присудження контракту, якщо Банком буде з’ясовано, що рекомендований для укладання контракту консультант або його співробітники, агенти, субконсультанти, субпідрядники, надавачі послуг, постачальники та/або їх

- співробітники прямо чи опосередковано брали участь у корупційних або шахрайських діях, діях щодо змови або примушування або перешкоджаючих діях під час участі у конкурсі щодо зазначеного контракту;
- c. На додаток до засобів правового захисту, визначених у відповідній угоді про позику, може вживати відповідні заходи, включаючи оголошення про порушення процедур закупівель, якщо Банком буде встановлено, що представники Позичальника або будь-якого з отримувачів будь-якої частини коштів Позики брали участь у корупційних або шахрайських діях, діях щодо змови або примушування або перешкоджаючих діях під час процесу відбору або виконання зазначеного контракту, і що Позичальником не було вжито своєчасних та належних заходів, що є задовільними на думку Банку, з метою реагування на такі дії на момент їх виникнення, включаючи відсутність своєчасного інформування Банку про такі дії;
 - d. Відповідно до Антикорупційних настанов Банку та згідно з поширеною на цей час санкційною політикою та процедурами Банку, може застосувати санкції до фірми або фізичної особи на невизначений або визначений період часу, включаючи публічне оголошення про позбавлення такої фірми або фізичної особи права: (i) на присудження контракту, що фінансується Банком, або отримання від нього будь-якої фінансової чи іншої вигоди¹; (ii) на пропонування² в якості субпідрядника, консультанта, виробника, постачальника або надавача послуг іншої фірми, яка має право на присудження контракту, що фінансується Банком; та (iii) на отримання коштів в рамках будь-якої позики, наданої Банком, або на будь-яку подальшу участь у підготовці або реалізації проекту, що фінансується Банком;
 - e. Вимагає включення до тендерної документації/запитом до надання пропозицій та до контрактів, що фінансуються за рахунок позики Банку, вимоги до учасників (тих, хто подає заявки/пропозиції), консультантів, підрядників та постачальників, їх субпідрядників, субконсультантів, надавачів послуг, постачальників, агентів дозволити Банку інспектувати³ всі рахунки, записи та інші документи, що стосуються процесу закупівель, відбору та/або виконання контракту, а також дозволити їх аудит призначеними Банком аудиторами.

¹ Для уникнення сумнівів, позбавлення сторони, до якої застосовано санкції, права на присудження контракту має поширюватись, без обмежень, на (i) подання заявки на передкваліфікацію, висловлення інтересу в наданні консультаційних послуг та подання заявок, прямо чи в якості пропонованого субпідрядника, пропонованого консультанта, пропонованого виробника або постачальника або номінованого надавача послуг щодо цього контракту, та (ii) внесення доповнень або змін, що спричиняють суттєву модифікацію існуючого контракту.

² Пропонований субпідрядник, пропонований консультант, пропонований виробник або постачальник або пропонований надавач послуг (використовуються різні назви в залежності від конкретної тендерної документації) це той, хто був (i) включений консультантом до передкваліфікаційної заявки через специфічний та надзвичайно важливий досвід та ноу-хау, що забезпечують відповідність учасника кваліфікаційним вимогам за конкретною заявкою; або (ii) призначений Позичальником.

³ У цьому контексті інспекції носять слідчий характер (експертиза). Вони включають заходи із встановлення фактів, що вживаються Банком або особами, призначеними Банком, для реагування на конкретні питання, що стосуються розслідувань/аудитів, як то оцінка правдивості звинувачень у можливіму шахрайстві та корупції, шляхом використання належних механізмів. Така діяльність включає, не обмежуючись: доступ та огляд фінансової документації та інформації фірми або фізичної особи, зняття копій у разі необхідності; доступ та огляд будь-яких інших документів, даних та інформації (у паперовому або електронному вигляді), що вважаються важливими для розслідування/аудиту, та зняття копій у разі необхідності; опитування співробітників та інших відповідних осіб; здійснення фізичних інспекцій та виїздів на місце; отримання підтверджень інформації з боку третіх осіб.